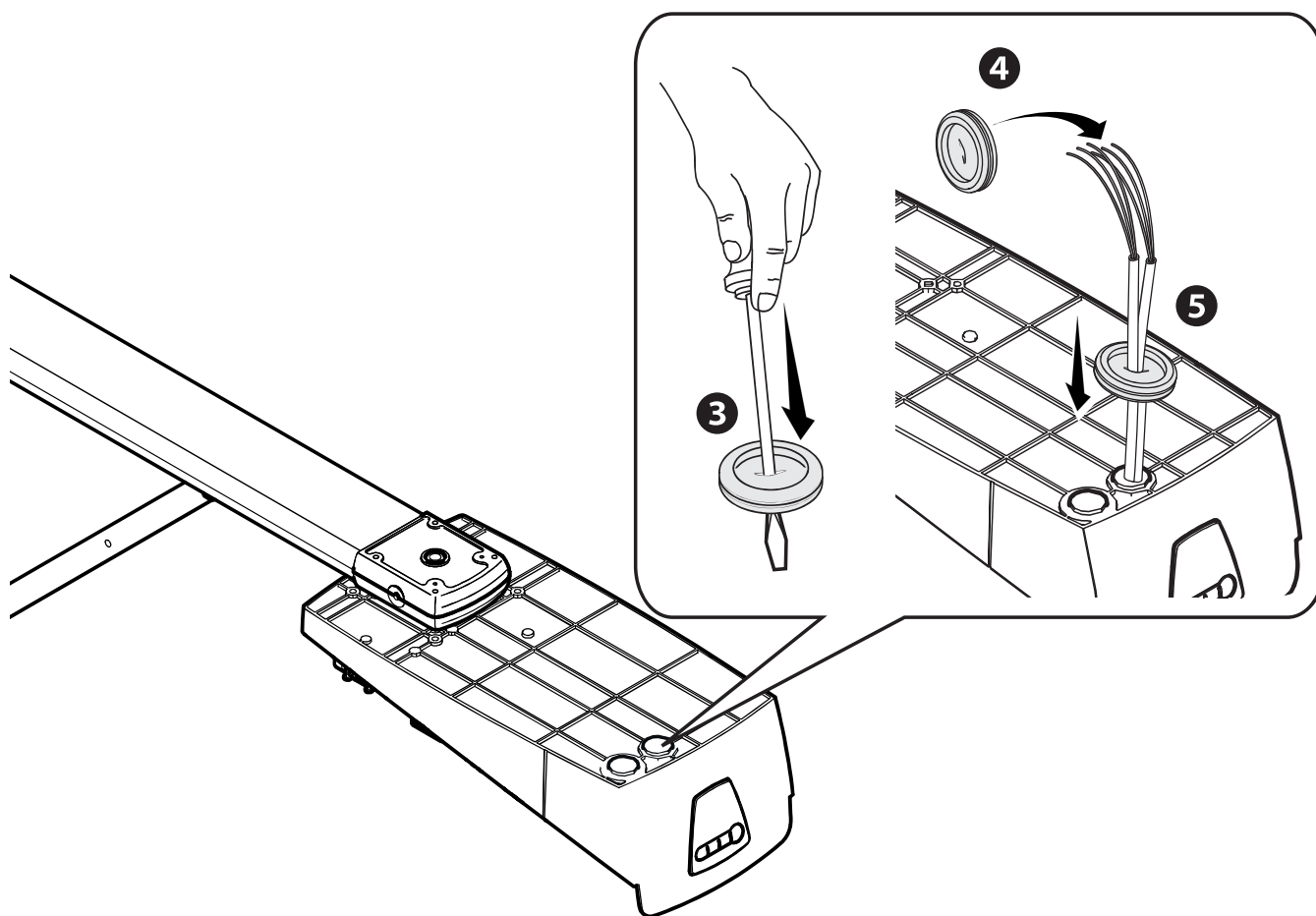


Prorazte otvor v průchodce ❸, protáhněte jí kabely ❹ a průchodku připevněte do držáku ❺.

📖 Počet kabelů závisí na typu systému a příslušenství.



## ELEKTRICKÁ PŘIPOJENÍ A PROGRAMOVÁNÍ

⚠ Před manipulací s řídicí deskou vypněte síťové napájení a odpojte všechny baterie.

Napájecí napětí řídicí desky a ovládacích zařízení: 24 V ~/=.

Funkce na vstupních a výstupních kontaktech, nastavení času a uživatelská nastavení lze nastavovat a zobrazovat na displeji řídicí desky.

Všechny přívody jsou chráněny pojistkami.

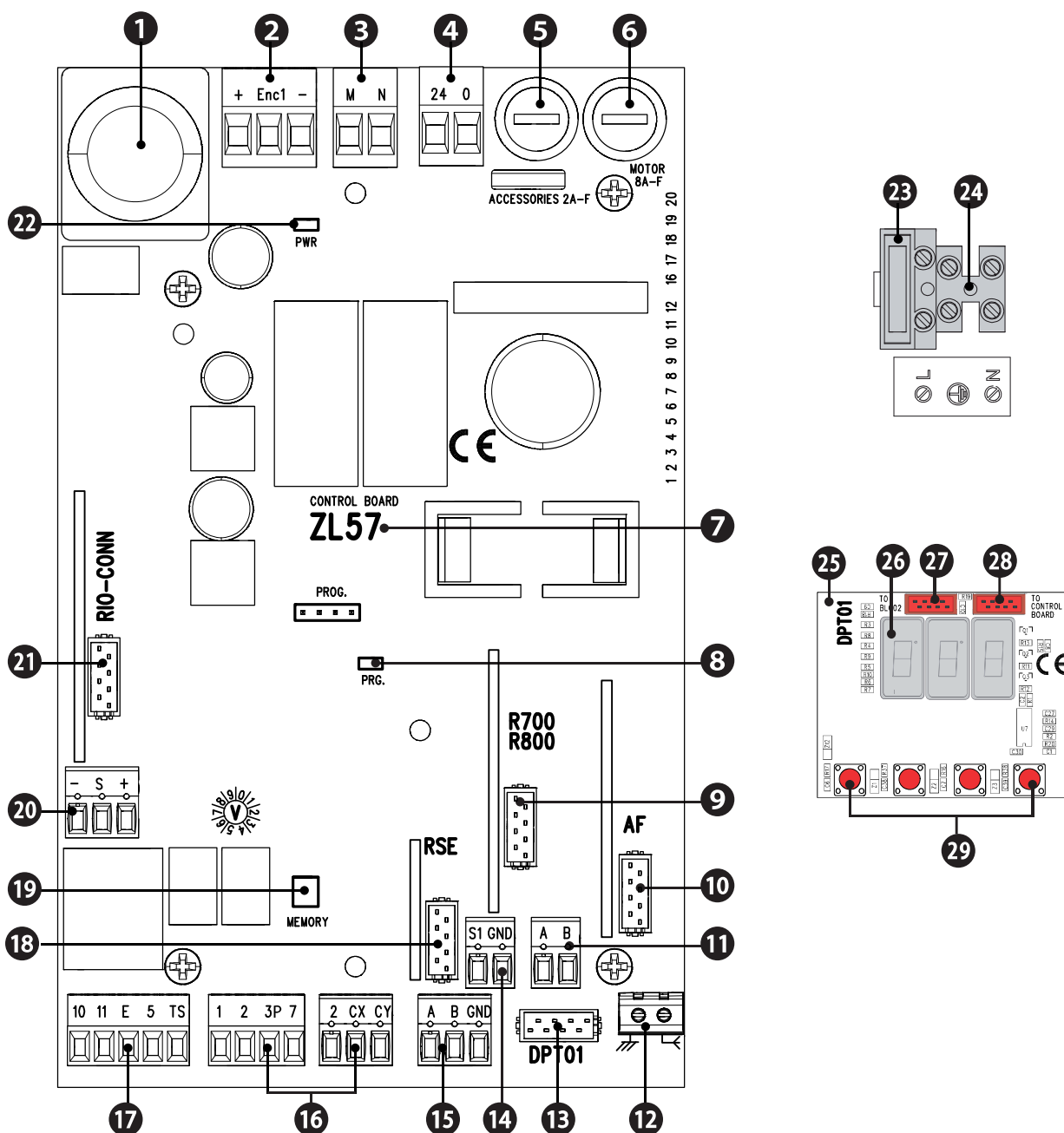
Pojistky	ZL57
Vedení	630 mA T (230 V)
Motor	8 A-F
Příslušenství	2 A-F

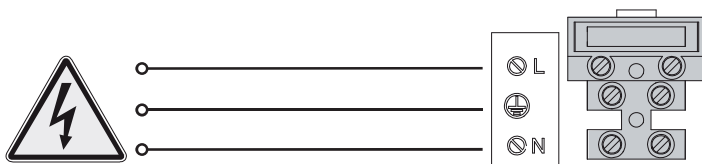
Žárovka	
Technologie	LED diody
Napájení (V)	24 DC
Zátka	E14
Příkon (W)	1

## Popis součástí

1. Žárovka
2. Svorky kodéru
3. Svorky motoru
4. Svorky řídicí desky
5. Pojistka příslušenství
6. Pojistka motoru
7. Ovládací panel
8. Výstražná LED programování
9. Konektor pro karty R700/R800
10. Konektor karty AF
11. Svorky pro klávesnici
12. Svorky antény
13. Konektor pro programovatelnou kartu DPT01
14. Svorky pro volič transpondéru
15. Svorky pro CRP
16. Svorky pro ovládací a bezpečnostní zařízení
17. Svorky pro výstražná zařízení
18. Konektor desky RSE
19. Konektor paměťové karty
20. Svorky modulu RGP1
21. Konektor pro karty RIOCN8WS
22. Svorky modulu RGP1
23. Výstražná LED zapnutého napájení
24. Pojistka vedení
25. Konektor pro přívod napájení
26. Programovatelná karta DPT01
27. Kód na displeji
28. Konektor pro připojení řídicí desky
29. Programovací tlačítka

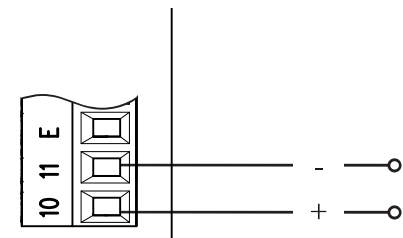


## Napájecí napětí

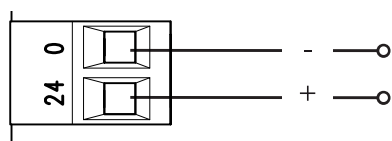


230 V AC - 50/60 Hz

Označení	Popis
Ⓛ	HD Analog
Ⓧ	Uzemnění
Ⓝ	Nulový vodič

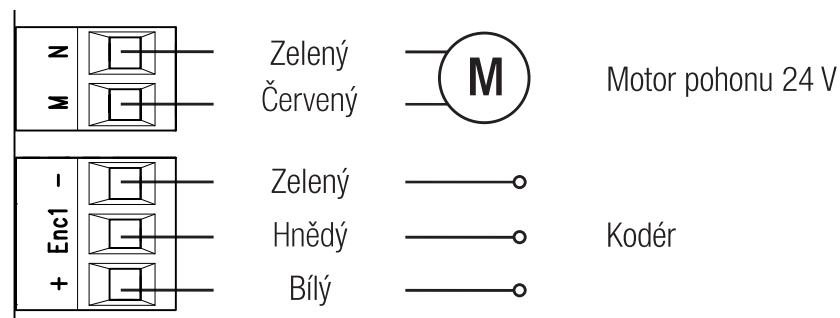


Výstup napájení příslušenství 24 V AC/DC, max. 20 W

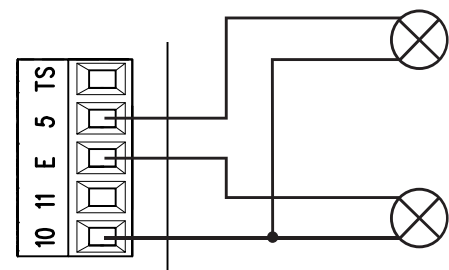


24 V AC/DC vstup napájecího napětí řídicí desky

## Tovární zapojení



## Signalizační zařízení



Varovný výstup otevřených vrat  
(Jmenovitá zatížitelnost kontaktu: LED otevření  
24 V AC/DC – 3 W max.). Viz funkce F10.

Výstup pro přerušované světlo nebo světlo cyklu  
(Jmenovitá zatížitelnost kontaktu: 24 V AC/DC – 25 W.).  
Viz funkce F18.

📖 Příkon veškerého příslušenství: max. 40 W.



## Bezpečnostní zařízení

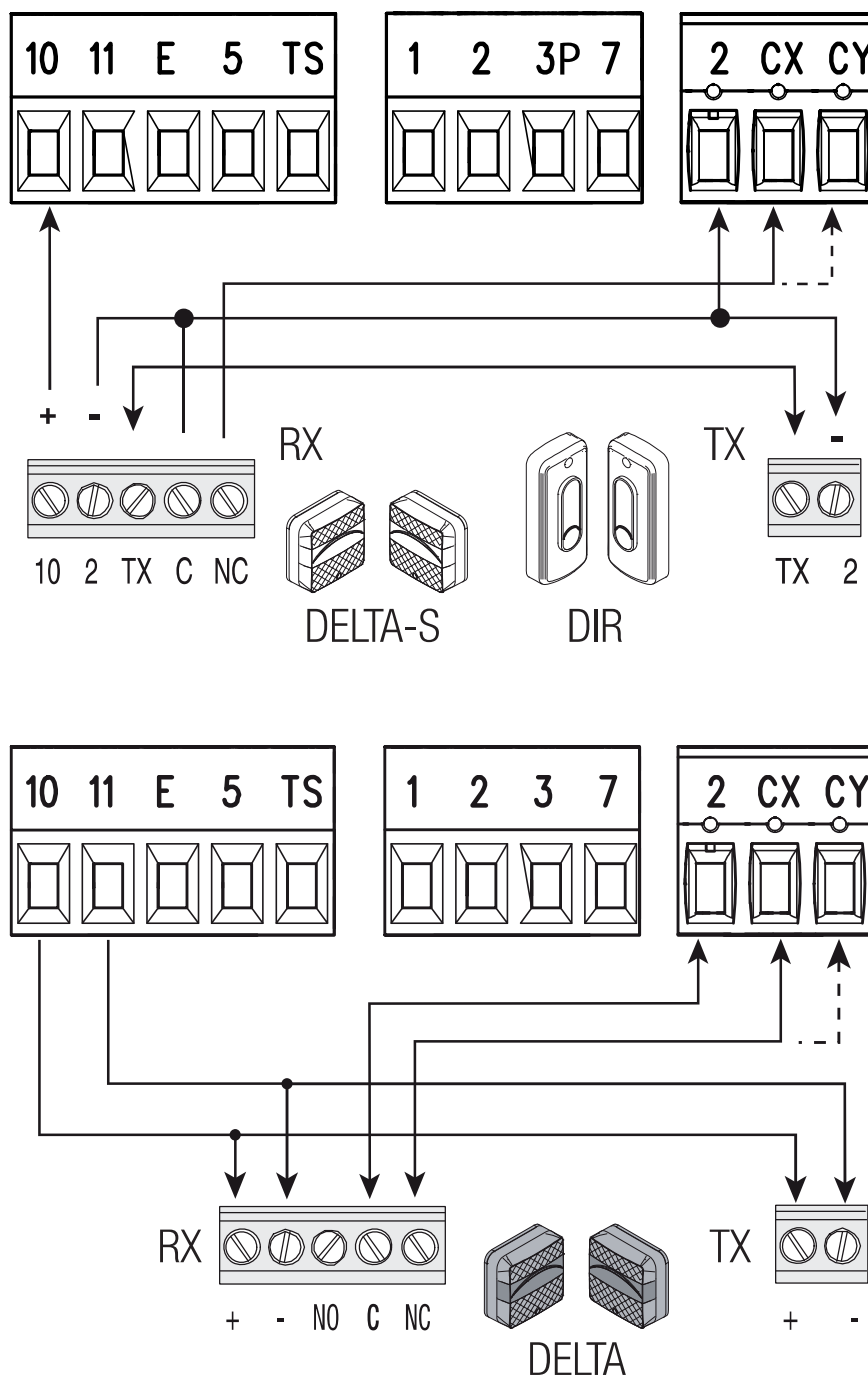
### Fotobuňky

Nakonfigurujte kontakt CX nebo CY (NC), bezpečnostní vstup pro fotobuňky.

Viz vstupní funkce CX (Funkce F 2) nebo CY (Funkce F 3) v:

- C1 opětovné otevření během zavírání. Jestliže se vrata zavírají, rozpojení kontaktu způsobí obrácení pohybu, dokud se otevření nedokončí.
- C2 opětovné zavření během otevírání. Jestliže se vrata otvírají, rozpojení kontaktu způsobí obrácení pohybu, dokud se zavření nedokončí.
- C3 částečné zastavení. Zastavení vrat, pokud se pohybují, s následným automatickým zavřením (pokud byla zadána funkce automatického zavření);
- C4 čekání při překážce. Zastavení vrat, pokud se pohybují, s obnovením pohybu po odstranění překážky.

 Nepoužité kontakty CX a CY musí být během programování deaktivovány.



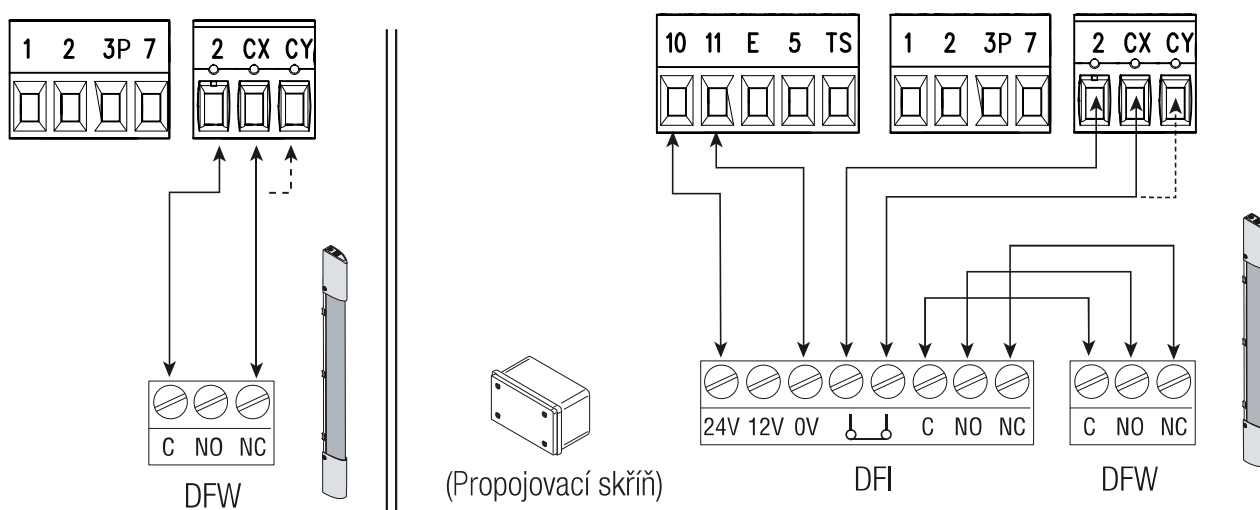
## Senzitivní bezpečnostní okraje

Nakonfigurujte kontakt CX nebo CY (NC), vstup pro bezpečnostní zařízení, např. funkce senzitivních bezpečnostních okrajů.

Viz vstupní funkce CX (Funkce F 2) nebo CY (Funkce F 3) v:

- C7 opětovné otevření během zavírání (vstup NC). Jestliže se vrata zavírají, rozpojení kontaktu způsobí obrácení pohybu, dokud se otevření nedokončí.
- C8 opětovné zavření během otevírání (vstup NC). Jestliže se vrata otvírají, rozpojení kontaktu způsobí obrácení pohybu, dokud se zavření nedokončí.
- r7 opětovné otevření během zavírání (odporový vstup 8K2). Jestliže se vrata zavírají, rozpojení kontaktu způsobí obrácení pohybu, dokud se otevření nedokončí.
- r8 opětovné zavření během otevírání (odporový vstup 8K2). Jestliže se vrata otvírají, rozpojení kontaktu způsobí obrácení pohybu, dokud se úplně nezavřou.

 Nepoužité kontakty CX a CY musí být během programování deaktivovány.

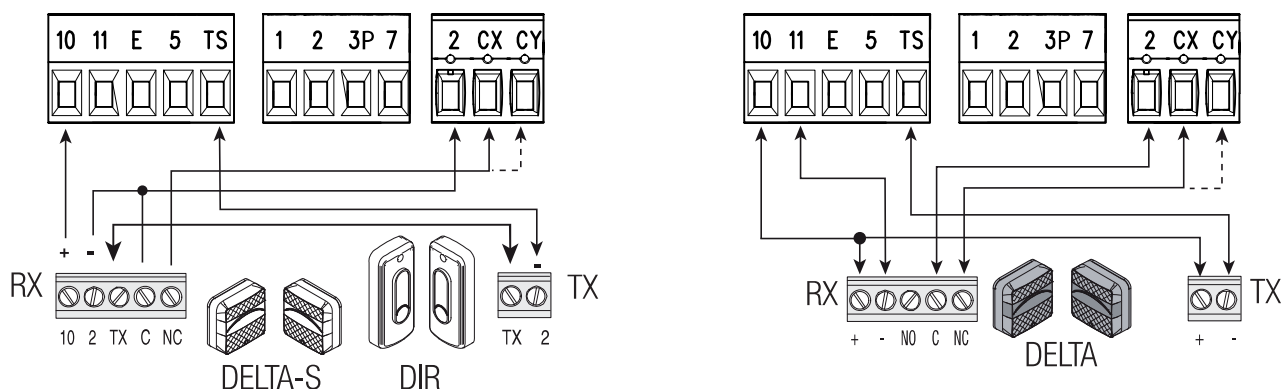


## Připojení bezpečnostních zařízení (tj. ověření bezpečnosti)

Po každém povelu k otevření nebo zavření řídicí deska vyhodnotí působení bezpečnostních zařízení (například fotobuněk).

Jakákoli závada vyvolá zákaz všech povelů a na displeji se objeví kód E4.

V programování zapněte funkci F 5.



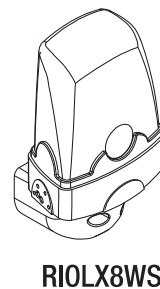
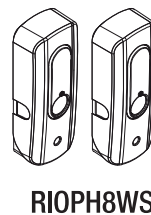
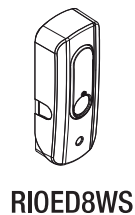
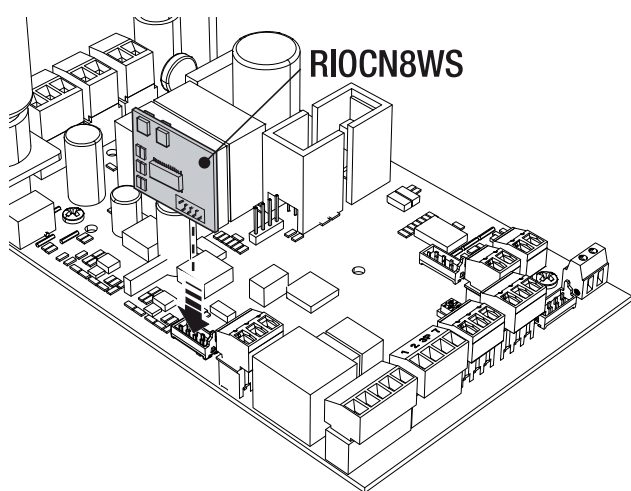
## Bezdrátová zařízení

⚠ Před instalací karty MUSÍTE ODPOJIT SÍŤOVÉ NAPÁJENÍ a vyndat všechny baterie.

Kartu RIOCN8WS zasuněte do odpovídajícího konektoru na řídicí desce. Nastavte funkci, kterou hodláte přiřadit k bezdrátovému zařízení (F65, F66, F67 a F68). Nastavte bezdrátová zařízení RIOED8WS, RIOPH8WS a RIOLX8WS. Postupujte podle podrobných pokynů v instalační příručce příslušenství.

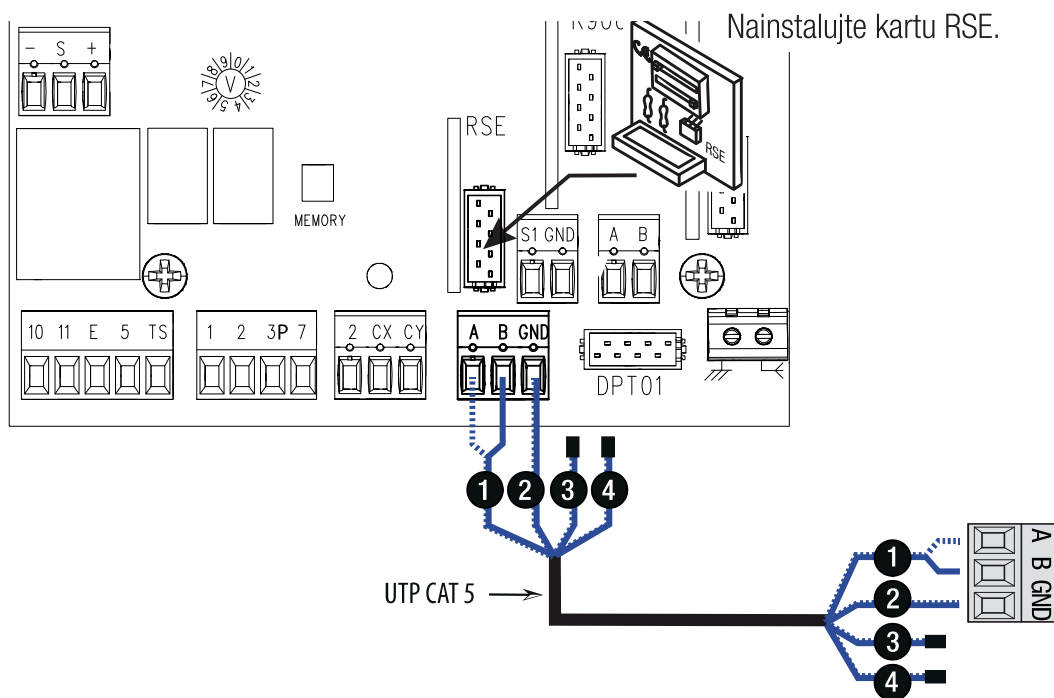
📖 Nebudou-li zařízení nakonfigurována s kartou RIOCN8WS, objeví se na displeji E18.

⚠ Vyskytnou-li se nějaké problémy rádiové frekvence, bezdrátový systém vyvolá zákaz režimu normálního ovládání a na displeji se zobrazí kód chyby E17.



## Navázání na protokol Came Remote Protocol (CRP)

⚠ Před instalací karty MUSÍTE ODPOJIT SÍŤOVÉ NAPÁJENÍ a vyndat všechny baterie.



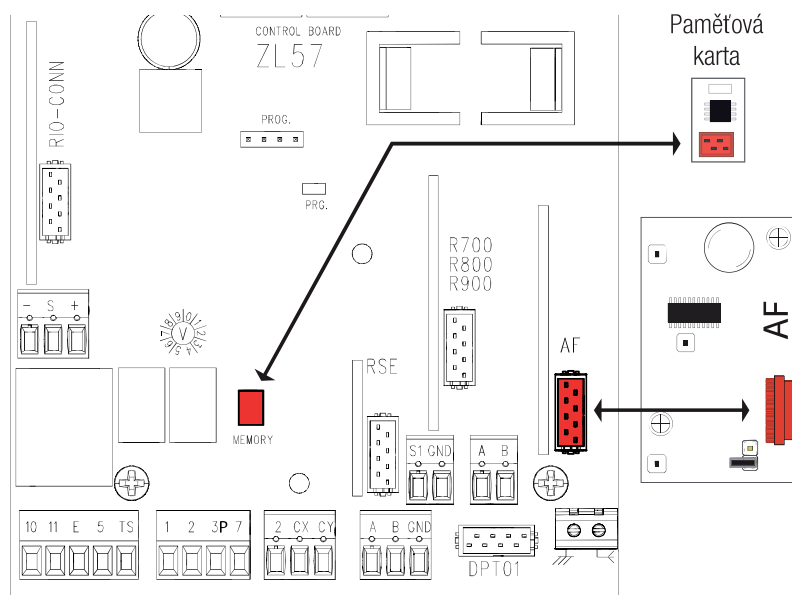
## Vysílač a paměť dat

⚠ Před instalací karty MUSÍTE ODPOJIT SÍŤOVÉ NAPÁJENÍ a vyndat všechny baterie.

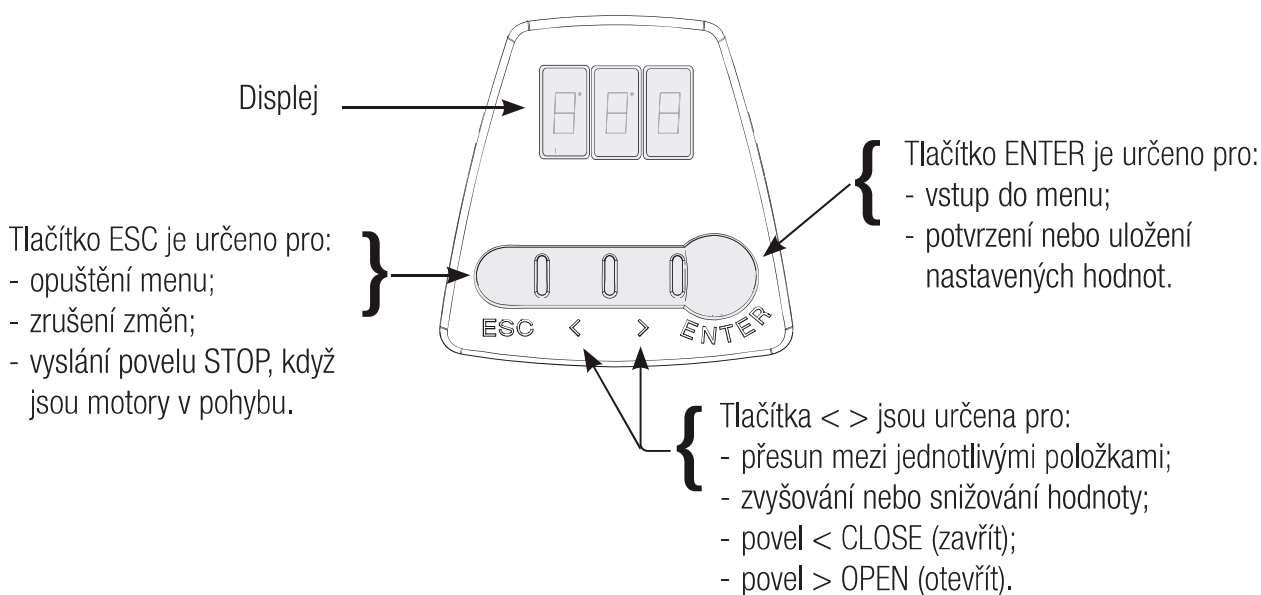
Pro zadání, změnu a odstranění uživatele, nebo pro ovládání pohonu prostřednictvím rádiových povelů vložte kartu AF.

Chcete-li uložit nebo zkopírovat nastavení systému a registrované uživatele, vložte paměťovou kartu.

📖 Po použití je nutné paměťovou kartu vyjmout.

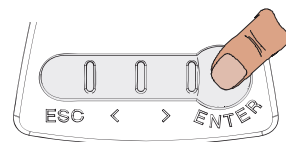


## Popis programování povelů

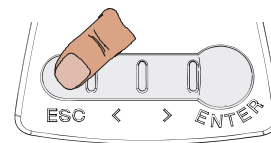


## Procházení menu

Chcete-li vstoupit do menu, držte několik vteřin stisknuté tlačítko ENTER.






Chcete-li menu opustit, počkejte 10 sekund nebo stiskněte tlačítko ESC.







📖 Je-li vyvoláno menu, systém ovládání vrat se nemůže používat.









## Menu funkcí

-  **DŮLEŽITÉ!** Programování začněte vykonáním povelu **TOTAL STOP (F1)** a **KALIBRACÍ DRÁHY, funkce (A3)**
-  **Funkce programujte, jen když je pohon zastavený.**
-  **Do paměti můžete uložit až 250 uživatelů.**

F 1	<b>Total stop [1-2]</b>	Vstup NC – Zastavení vrat, které vylučuje automatické zavírání; pro obnovení pohybu použijte ovládací zařízení. Bezpečnostní zařízení je zapojené do [1-2], pokud se nepoužívá, vyberte 0. <b>OFF = Deaktivováno (výchozí stav) / ON = Aktivováno</b>
F 2	<b>Vstup [2-CX]</b>	Vstup NC – lze přiřadit: C1 = opětovné otevření během zavírání fotobuňkami, C2 = opětovné zavření během otevírání fotobuňkami, C3 = částečné zastavení, C4 = čekání při překážce, C7 = opětovné otevření během zavírání senzitivními bezpečnostními okraji, C8 = opětovné zavření během otevírání senzitivními bezpečnostními okraji, r7 = opětovné otevření během zavírání pro 8K2 odporové, senzitivní bezpečnostní okraje, – r8 = opětovné zavření během otevírání pro 8K2 odporové, senzitivní bezpečnostní okraje. <b>OFF = Deaktivováno (výchozí stav) / C1 / C2 / C3 / C4 / C7 / C8 / r7 / r8</b>  Nastavení C3 se objeví, jen když je F19 aktivní.
F 3	<b>Vstup [2-CY]</b>	Vstup NC – lze přiřadit: C1 = opětovné otevření během zavírání fotobuňkami, C2 = opětovné zavření během otevírání fotobuňkami, C3 = částečné zastavení, (objeví se, jen když je F19 > 1), C4 = čekání při překážce, C7 = opětovné otevření během zavírání senzitivními bezpečnostními okraji, C8 = opětovné zavření během otevírání senzitivními bezpečnostními okraji, r7 = opětovné otevření během zavírání pro 8K2 odporové, senzitivní bezpečnostní okraje, – r8 = opětovné zavření během otevírání pro 8K2 odporové, senzitivní bezpečnostní okraje. <b>OFF = Deaktivováno (výchozí stav) / C1 / C2 / C3 / C4 / C7 / C8 / r7 / r8</b>  Nastavení C3 se objeví, jen když je F19 aktivní.
F 5	<b>Bezpečnostní test</b>	Při každém povelu pro otevření nebo zavření deska ověří, zda fotobuňky řádně pracují. <b>OFF = Deaktivováno (výchozí stav) / 1=CX / 2=CY / 4=CX+CY</b>
F 6	<b>Trvalá akce</b>	Vrata se otevírají a zavírají přidržením stisknutého tlačítka. Tlačítko otevírání na kontaktu 2-3P a tlačítko zavírání na kontaktu 2-7. Všechna ostatní ovládací zařízení, dokonce i bezdrátová, jsou vyřazena. <b>OFF = Deaktivováno (výchozí stav) / ON = Aktivováno</b>
F 7	<b>Režim ovládání na 2-7</b>	Ovládací zařízení připojené k 2-7 provádí povel krok-krok (otevřít-zavřít-obrátit) nebo sekvenční povel (otevřít-zastavit-zavřít-zastavit), jen otevřít nebo jen zavřít. <b>0 = Krok-krok (výchozí stav) / 1 = Sekvenční / 2 = Otevřít / 3 = Zavřít</b>
F 8	<b>Režim ovládání na 2-3P</b>	Ovládací zařízení připojené k 2-3P provádí částečné otevření (1) nebo úplné otevření vrat (2).  Doba částečného otevření vrat se nastavuje funkcí F 36. <b>1 = Částečné otvírání (výchozí stav) / 2 = Otevřít</b>
F 9	<b>Detekce překážky se zastavením motoru</b>	Vrata zavřená, otevřená nebo po použití funkce total stop zůstane motor v klidu, fotobuňky zjistily nějakou překážku. <b>OFF = Deaktivováno (výchozí stav) / ON = Aktivováno</b>

F10	<b>Výstup pro signál stavu vrat</b>	LED připojená k 10-5 signalizuje stav vrat. <b>0</b> = <i>Nepřetržitě svítí při otevřených a pohybujících se vratech (výchozí stav)</i> <b>/ 1</b> = <i>Střídavě bliká – dvakrát za vteřinu během otevírání a – jedenkrát za vteřinu při zavírání. Upozorňuje na otevřená vrata, po zavření vrat zhasíná.</i>
F12	<b>Plynulý rozběh</b>	Po každém příkazu pro otevírání nebo zavírání se budou vrata několik sekund pohybovat pomaleji. <b>OFF</b> = <i>Deaktivováno</i> / <b>ON</b> = <i>Aktivováno (výchozí stav)</i>
F13	<b>Zavírací přítlak</b>	V blízkosti koncového spínače provede motor pohonu krátký zavírací přítlak. <b>OFF</b> = <i>Deaktivováno (výchozí stav)</i> / <b>1</b> = <i>nejmenší přítlak</i> / <b>2</b> = <i>střední přítlak</i> / <b>3</b> = <i>největší přítlak</i>
F14	<b>Typ snímače</b>	Nastavení typu příslušenství pro řízení pohonu. <b>0</b> = <i>R700 pro ovládání snímačem transpondéru nebo čtečkou magnetických karet</i> / <b>1</b> = <i>R800 pro ovládání klávesnicí (výchozí stav)</i>
F18	<b>Přídavné světlo</b>	Výstup pro připojení přídavného světla je na 10-E. Přerušované světlo, bliká během fáze otevírání a zavírání vrat. Cyklus: zůstává rozsvícený od začátku otevírání do úplného zavření, včetně prodlevy před automatickým zavřením vrat. Pomocné světlo: zůstane svítit na nastavitelnou dobu od 60 do 180 sekund. Nastavení doby svícení, viz funkce F25. <b>0</b> = <i>Přerušované světlo (výchozí stav)</i> / <b>1</b> = <i>Cyklus</i> / <b>2</b> = <i>Pomocné světlo</i>
F19	<b>Doba automatického zavírání</b>	Čekání na dobu automatického zavření začne, když je dosaženo bodu otevření koncového spínače, a lze je nastavit na 1 až 180 sekund. Automatické zavírání se neaktivuje, pokud se spustí jakékoli bezpečnostní zařízení při zjištění překážky, po úplném zastavení, nebo během výpadku napájení. <b>OFF</b> = <i>Deaktivováno (výchozí stav)</i> / <b>1</b> = <i>1 sekunda /... / 180 = 180 sekund</i>
F20	<b>Doba automatického zavření po částečném otevření</b>	Čekání před automatickým zavřením začíná po povelu k částečnému otevření po nastavitelnou dobu od 1 do 180 s. Automatické zavírání se neaktivuje, pokud se spustí některé bezpečnostní zařízení při zjištění překážky, po úplném zastavení, nebo během výpadku napájení.  Funkce F19 se nesmí aktivovat. <b>OFF</b> = <i>Deaktivováno (výchozí stav)</i> / <b>1</b> = <i>1 sekunda /... / 180 = 180 sekund</i>
F21	<b>Předběžné blikání</b>	Nastavení doby předběžného blikání pro přerušované světlo připojené na 10-E před každou operací. Doba blikání je nastavitelná od jedné do deseti sekund. <b>OFF</b> = <i>Deaktivováno (výchozí stav)</i> / <b>1</b> = <i>1 sekunda /... / 10 = 10 sekund</i>
F25	<b>Doba pomocného osvětlení</b>	Pomocné osvětlení svítí po nezbytnou dobu, kdy se vrata otevírají nebo zavírají. Doba můžete nastavit v rozmezí od 60 do 180 sekund. <b>60</b> = <i>60 sekund /... / 180 = 180 sekund (výchozí stav)</i>
F28	<b>Rychlost operace otevírání</b>	Nastavení rychlosti otevírání vrat, vypočítané v procentech. <b>60</b> = <i>nemenší rychlost /... / 80 = 80 % nejvyšší rychlosti (výchozí stav)</i> <b>/... / 100 = nejvyšší rychlost</b>
F29	<b>Rychlost operace zavírání</b>	Nastavení rychlosti zavírání vrat, vypočítané v procentech. <b>60</b> = <i>60 % nejvyšší rychlost /... / 80 = 80 % nejvyšší rychlosti (výchozí stav)</i> <b>/... / 100 = 100 % nejvyšší rychlosti</b>

F30	<b>Rychlost zpomalení</b>	Nastavení zpomalení rychlosti při otevírání a zavírání vrat, vypočítané v procentech. <b>20</b> = <i>nemenší rychlost / ... / 40</i> = 40 % rychlosti motoru ( <b>výchozí stav</b> ) / ... / <b>60</b> = <i>nejvyšší rychlost</i>
F33	<b>Kalibrační rychlost</b>	Nastavení kalibrační rychlosti motoru vypočítané v procentech. <b>30</b> = 30 % <i>nejvyšší rychlost / ... / 50</i> = 50 % <i>nejvyšší rychlosti (výchozí stav) / ... / 60</i> = 60 % <i>nejvyšší rychlosti</i>
F34	<b>Citlivost dráhy</b>	Nastavení citlivosti detekce překážek během pohybu vrat. <b>10</b> = <i>Nejvyšší citlivost / ... / 100</i> = <i>Nejmenší citlivost (výchozí stav)</i>
F35	<b>Citlivost zpomalení</b>	Nastavení citlivosti detekce překážek během zpomalování. <b>10</b> = <i>Nejvyšší citlivost / ... / 100</i> = <i>Nejmenší citlivost (výchozí stav)</i>
F36	<b>Seřízení částečného otevření</b>	Seřízení částečného otevření udané v procentech plného otevření. <b>10</b> = 10 % <i>dráhy vrat / ... / 40</i> = 40 % <i>dráhy vrat (výchozí stav) / ... / 80</i> = 80 % <i>dráhy vrat</i>
F41	<b>Seřízení zpomalení při otvírání</b>	Nastavení procentní části celkové dráhy vrat, odkud se pohyb zpomalí. <b>1</b> = 1 % <i>dráhy vrat / ... / 5</i> = 5 % <i>dráhy vrat (výchozí stav) / ... / 60</i> = 60 % <i>dráhy vrat</i>
F42	<b>Seřízení zpomalení při zavírání</b>	Nastavení procentní části celkové dráhy vrat, odkud se pohyb zpomalí. <b>1</b> = 1 % <i>dráhy vrat / ... / 15</i> = 15 % <i>dráhy vrat (výchozí stav) / ... / 60</i> = 60 % <i>dráhy vrat</i>
F44	<b>Seřízení zavíracího přiblížení</b>	Seřízení počátku přiblížení vyjádřené procentem celkové dráhy vrat. <b>1</b> = 1 % <i>dráhy vrat / ... / 10</i> = 10 % <i>dráhy vrat (výchozí stav)</i>
F47	<b>Začátek zpomalení při zavírání</b>	Seřízení počátku zavírání vyjádřené procentem celkové dráhy zpomalování. <b>OFF</b> = <i>Deaktivováno / 1</i> = 1 % <i>dráhy vrat (minimum) / ... / 5</i> = 5 % <i>dráhy vrat (výchozí stav) / ... / 50</i> = 50 % <i>dráhy vrat (maximum)</i>
F49	<b>Řízení sériového rozhraní</b>	Povolení CRP (Came Remote Protocol). <b>0</b> = <i>Deaktivováno / 3</i> = <b>CRP (výchozí stav)</b>
F50	<b>Uložení dat</b>	Uložení uživatelů a konfigurace systému na paměťovou kartu.  Tato funkce se zobrazí, jen když je v řídicí desce zasunutá paměťová karta. <b>0</b> = <i>Deaktivováno (výchozí stav) / 1</i> = <i>Aktivováno</i>
F51	<b>Načtení dat</b>	Načtení dat uložených na paměťové kartě.  Tato funkce se zobrazí, jen když je v řídicí desce zasunutá paměťová karta. <b>0</b> = <i>Deaktivováno (výchozí stav) / 1</i> = <i>Aktivováno</i>

F56	<b>Číslo periferního zařízení</b>	Nastavení čísla periferního zařízení od 1 do 255 pro jednotlivé řídicí desky, pokud systém obsahuje několik pohonů a využívá komunikaci CRP (Came Remote Protocol). <b>1 ----&gt; 255</b>
F63	<b>Změna rychlosti komunikace</b>	Pro nastavení rychlosti komunikace v systému CRP (Came Remote Protocol). <b>0 = 1200 Baud / 1 = 2400 Baud / 2 = 4800 Baud / 3 = 9600 Baud / 4 = 14400 Baud / 5 = 19200 Baud / 6 = 38400 Baud (výchozí stav) / 7 = 57600 Baud / 8 = 115200 Baud</b>
F65	<b>Bezdrátový vstup RIOED8WS [T1]</b>	Bezpečnostní bezdrátové zařízení RIO-EDGE přiřazené k některé z dostupných funkcí: P 7 = znovu otevření během zavírání, P 8 = znovu zavření během otevírání, P 0 = Total stop. Informace o programování naleznete v návodu k příslušenství.  Tato funkce se zobrazí, jen když je v řídicí desce zasunutá karta RIOCN8WS. <b>OFF = Deaktivováno (výchozí stav) / P0 / P7 / P8</b>
F66	<b>Bezdrátový vstup RIOED8WS [T2]</b>	Bezpečnostní bezdrátové zařízení RIO-EDGE přiřazené k některé z dostupných funkcí: P 7 = znovu otevření během zavírání, P 8 = znovu zavření během otevírání, P 0 = Total stop. Informace o programování naleznete v návodu k příslušenství.  Tato funkce se zobrazí, jen když je v řídicí desce zasunutá karta RIOCN8WS. <b>OFF = Deaktivováno (výchozí stav) / P0 / P7 / P8</b>
F67	<b>Bezdrátový vstup RIOPH8WS [T1]</b>	Bezpečnostní bezdrátové zařízení RIOPH8WS přiřazené k některé z dostupných funkcí: P 1 = znovu otevření během zavírání, P 2 = znovu zavření během otevírání, P 3 = částečný stop, P 4 = čekání kvůli překážce. Informace o programování naleznete v návodu k příslušenství.  Tato funkce se zobrazí, jen když je v řídicí desce zasunutá karta RIOCN8WS. <b>OFF = Deaktivováno (výchozí stav) / P1 / P2 / P3 / P4</b>
F68	<b>Bezdrátový vstup RIOPH8WS [T2]</b>	Bezpečnostní bezdrátové zařízení RIOPH8WS přiřazené k některé z dostupných funkcí: P 1 = opětovné otevření během zavírání; P 2 = opětovné zavření během otevírání; P 3 = částečné zastavení; P 4 = čekání při překážce. Informace o programování naleznete v návodu k příslušenství.  Tato funkce se zobrazí, jen když je v řídicí desce zasunutá karta RIOCN8WS. <b>OFF = Deaktivováno (výchozí stav) / P1 / P2 / P3 / P4</b>
U1	<b>Zadávání uživatelů</b>	Můžete zadat až 250 uživatelů a každému z nich přiřadit jednu z dostupných funkcí. Toto je nutné provést pomocí vysílače nebo jiného ovládacího zařízení (viz odstavec ZADÁVÁNÍ UŽIVATELŮ S PŘÍRAZENÝM POVELEM). <b>1 = otevřít-zavřít (krok-krok) / 2 = otevřít-stop-zavřít-stop (sekvenčně) / 3 = jen otevřít / 4 = částečné otevření</b>
U2	<b>Mazání uživatelů</b>	Vymazání jednoho uživatele
U3	<b>Mazání uživatelů</b>	Vymazání všech uživatelů. <b>OFF = Deaktivováno / ON = Vymazat všechny uživatele</b>

U4	<b>Kódování rádiového kódu</b>	<p>Vyberte způsob kódování rádiového signálu, jaký se má uložit v řídicí desce.</p> <p>⚠ Pokud vyberete nový rádiový kód, všechny dříve uložené vysílače se automaticky vymažou.</p> <p>📖 Kódování TWIN Vám umožňuje uložit více uživatelů se stejným klíčem (tzv. blok klíčů).</p> <p><b>1 = všechny série (výchozí stav) / 2 = pouze série plovoucího kódu / 3 = pouze série TWIN</b></p>
Značení A2 jako	<b>Test motoru</b>	<p>Test sloužící k ověření, že se motor otáčí správným směrem (viz odstavec TEST MOTORŮ).</p> <p><b>OFF = Deaktivováno / ON = Aktivováno</b></p>
A3	<b>Kalibrace chodu vrat</b>	<p>Automatická kalibrace dráhy vrat (viz odstavec KALIBRACE DRÁHY VRAT)</p> <p><b>OFF = Deaktivováno / ON = Aktivováno</b></p>
A4	<b>Resetování parametrů</b>	<p>Pozor! Slouží k obnovení výchozí konfigurace, při kterém se vymaže nastavení dráhy vrat.</p> <p><b>OFF = Deaktivováno / ON = Aktivováno</b></p>
A5	<b>Počítadlo operací</b>	<p>Pro zobrazení počtu provedených operací pohonu do aktuálního dne (00 = 100 operací; 010 = 1 000 operací; 100 = 10 000 operací; 999 = 99 900 operací; CSI = úloha údržby).</p>
A6	<b>Seřízení točivého momentu motoru</b>	<p>Nastavení točivého momentu motoru, od 1 nejnižší do 5 nejvyšší.</p> <p><b>1 / 2 / 3 / 4 / 5 (výchozí stav)</b></p>
H1	<b>Verze</b>	<p>Zobrazení verze firmwaru.</p>

## Seznam registrovaných uživatelů

1		47		93	
2		48		94	
3		49		95	
4		50		96	
5		51		97	
6		52		98	
7		53		99	
8		54		100	
9		55		101	
10		56		102	
11		57		103	
12		58		104	
13		59		105	
14		60		106	
15		61		107	
16		62		108	
17		63		109	
18		64		110	
19		65		111	
20		66		112	
21		67		113	
22		68		114	
23		69		115	
24		70		116	
25		71		117	
26		72		118	
27		73		119	
28		74		120	
29		75		121	
30		76		122	
31		77		123	
32		78		124	
33		79		125	
34		80		126	
35		81		127	
36		82		128	
37		83		129	
38		84		130	
39		85		131	
40		86		132	
41		87		133	
42		88		134	
43		89		135	
44		90		136	
45		91		137	
46		92		138	

139	
140	
141	
142	
143	
144	
145	
146	
147	
148	
149	
150	
151	
152	
153	
154	
155	
156	
157	
158	
159	
160	
161	
162	
163	
164	
165	
166	
167	
168	
169	
170	
171	
172	
173	
174	
175	
176	
177	
178	
179	
180	
181	
182	
183	
184	
185	

186	
187	
188	
189	
190	
191	
192	
193	
194	
195	
196	
197	
198	
199	
200	
201	
202	
203	
204	
205	
206	
207	
208	
209	
210	
211	
212	
213	
214	
215	
216	
217	
218	
219	
220	
221	
222	
223	
224	
225	
226	
227	
228	
229	
230	
231	
232	

233	
234	
235	
236	
237	
238	
239	
240	
241	
242	
243	
244	
245	
246	
247	
248	
249	
250	

## Zadávání uživatelů s přiřazeným povelům

**Poznámka:** při zadávání nebo mazání uživatelů neobsazená pořadová čísla blikají (max. 250 uživatelů).  
**Pozor!** Před zadáváním uživatelů nesmí být v řídicí desce zasunutá paměťová karta.

Vyberte U1. Stisknutím ENTER potvrďte **1**.

Vyberte povel, který chcete uživateli přiřadit.

Povely jsou:

1 = krok-krok (otevřít-zavřít);

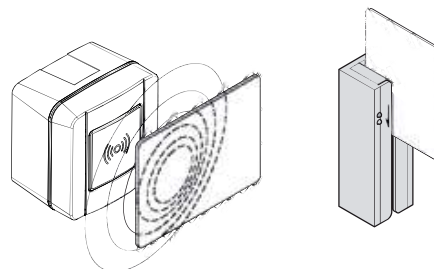
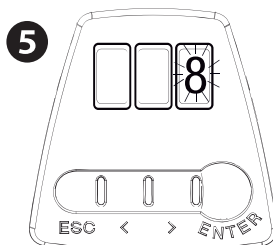
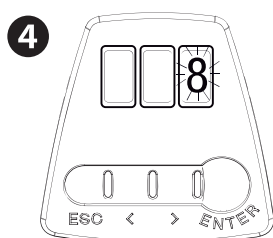
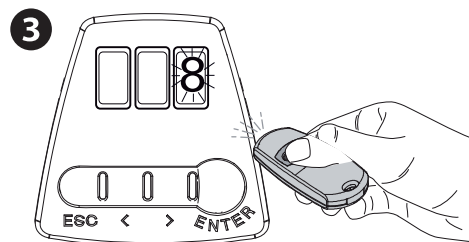
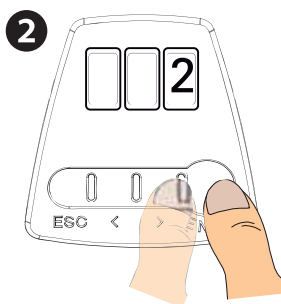
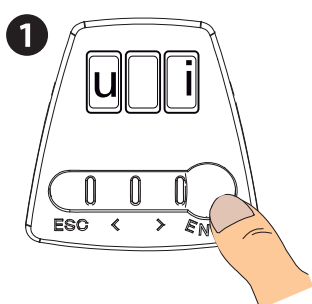
2 = sekvenční (otevřít-stop-zavřít-stop);

3 = otevřít;

4 = částečné otevření.

Stisknutím ENTER potvrďte **2**.

Číslo od 1 do 250 bude několik vteřin blikat. Toto číslo bude přiřazeno uživateli po zaslání kódu prostřednictvím vysílače **3**, klávesnice **4** nebo transpondéru **5**.



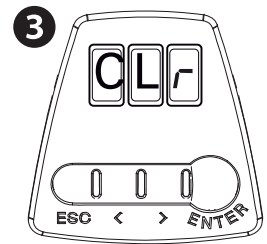
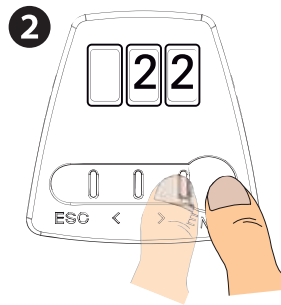
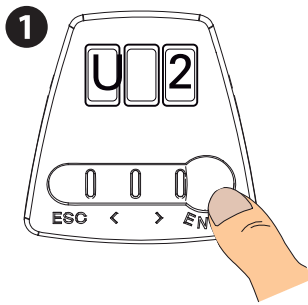


## Vymazání jednoho uživatele

Vyberte U2. Stisknutím ENTER potvrďte ❶.

Vyberte číslo uživatele, kterého chcete vymazat. Potvrďte stisknutím ENTER. ❷.

Vymazání bude potvrzeno zobrazením textu Clr ❸.

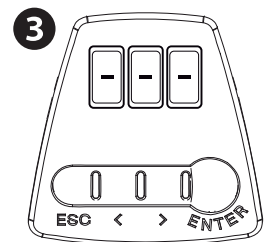
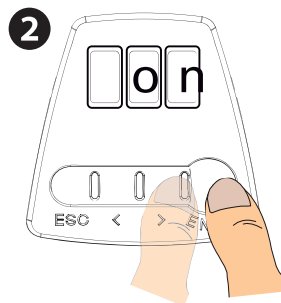
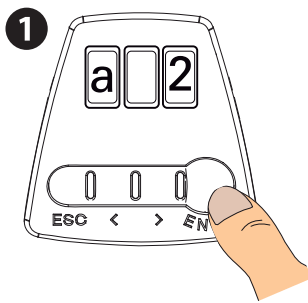


## Test motoru

Vyberte A2. Stisknutím ENTER potvrďte ❶.

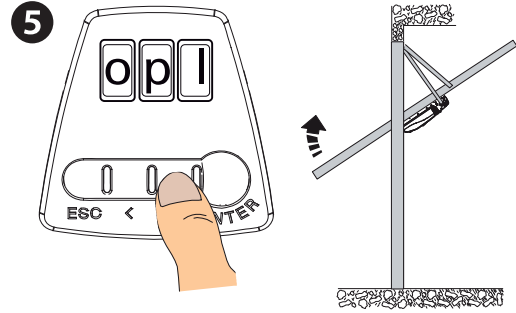
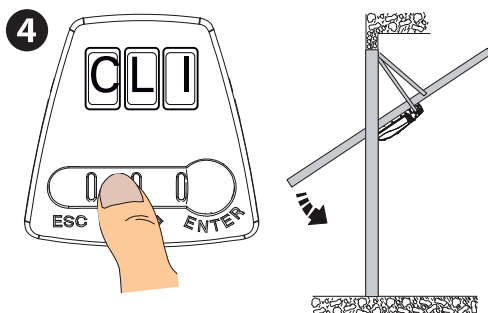
Test aktivujte výběrem ON. Potvrďte stisknutím ENTER. ❷.

Během čekání na povel se zobrazí tyto znaky „---“ ❸.



Držte stisknuté tlačítko < a sledujte, jestli se vrata zavírají ❹.

Stejný postup opakujte se stisknutým tlačítkem > a sledujte, jestli se vrata otevírají ❺.



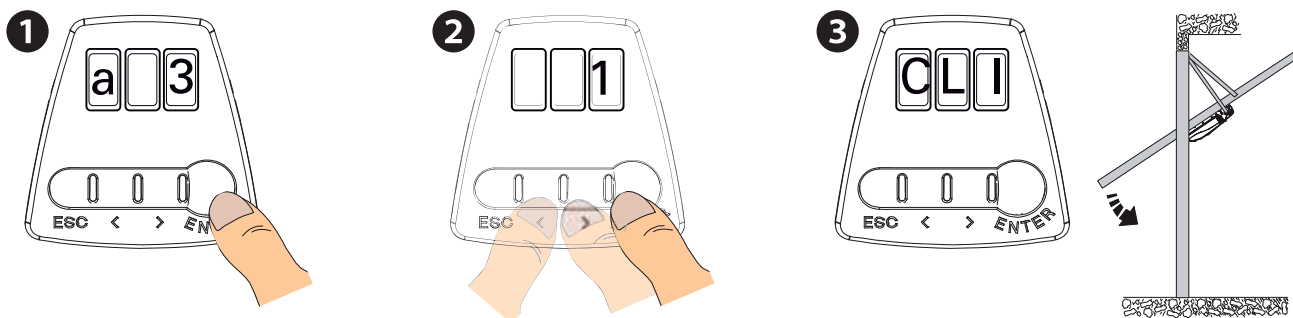
## Kalibrace chodu vrat

Poznámka: před kalibrací dráhy zkontrolujte, že v manévrovacím prostoru vrat nejsou žádné překážky.  
Důležité! Během kalibrace budou všechna bezpečnostní zařízení vyřazena, s výjimkou jednoho: **ČÁSTEČNÝ STOP.**

Vyberte A3. Stisknutím ENTER potvrďte **1**.

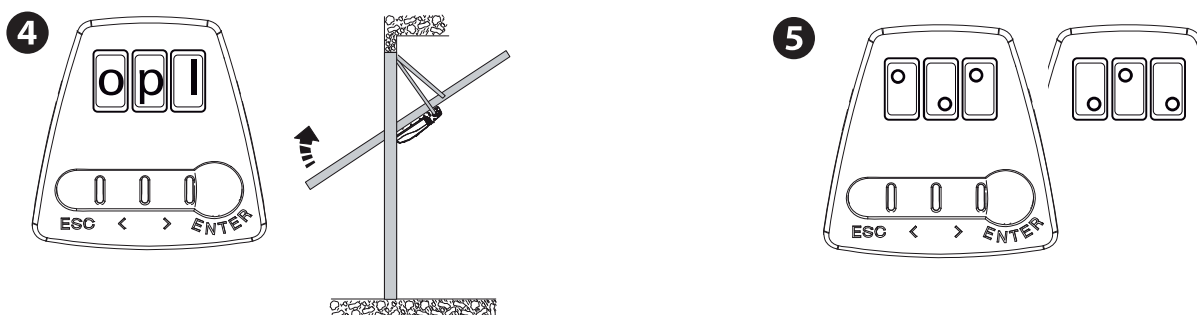
Vyberte 1 a potvrďte stisknutím ENTER **2**.

Vrata se úplně zavřou **3**.

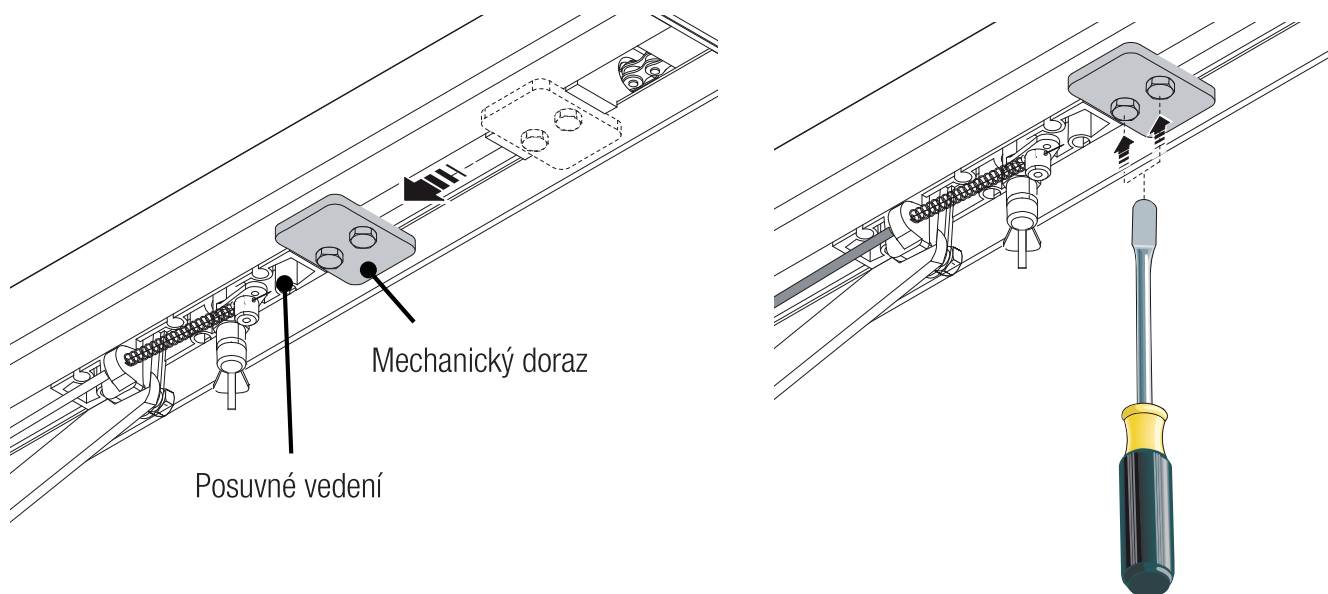


Vrata se budou otevírat, dokud nepřitlačí na mechanický doraz a nezůstanou na něm **4**.

Několik vteřin počkejte, aby se hodnota kalibrace, která se objeví na displeji, uložila **5**.

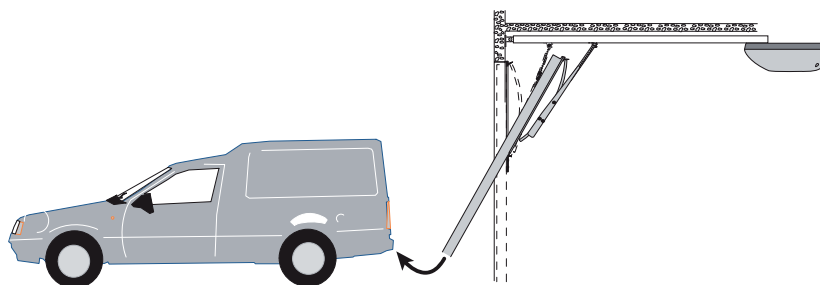


Mechanický doraz otevírání umístěte na vodící kolejnici a utáhněte.



## Činnost kodéru

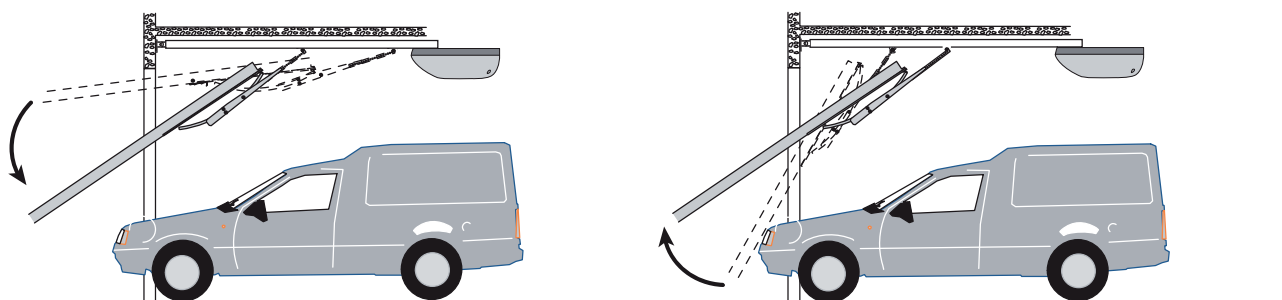
Detekce překážky při OTEVÍRÁNÍ.  
Vrata se znovu zavřou.




Detekce překážky při ZAVÍRÁNÍ.

Vrata přepnou směr pohybu a znovu se otevrou.

Dojde-li při zavírání ke dvěma následným přepnutím směru pohybu, vrata se otevrou a automatické zavírání se vypne. Po třech o sobě jdoucích detekcích překážky při otevírání nebo zavírání se pohon vrat vypne. Budete-li chtít vrata zavřít, stiskněte ovládací tlačítko nebo použijte vysílač.



## KÓDY CHYB

 Kódy chyb se zobrazují na displeji.

E 2	Kalibrace dráhy vrat se nedokončila
E 3	Vadný kodér
E 4	Chyba servisního testu
E 7	Chyba trvání operace
E 9	Překážka zavření
E11	Maximální počet po sobě detekovaných překážek
E14	Chyba sériové komunikace
E15	Chyba vysílače
E17	Chyba bezdrátového systému
E18	Není k dispozici konfigurace bezdrátového systému

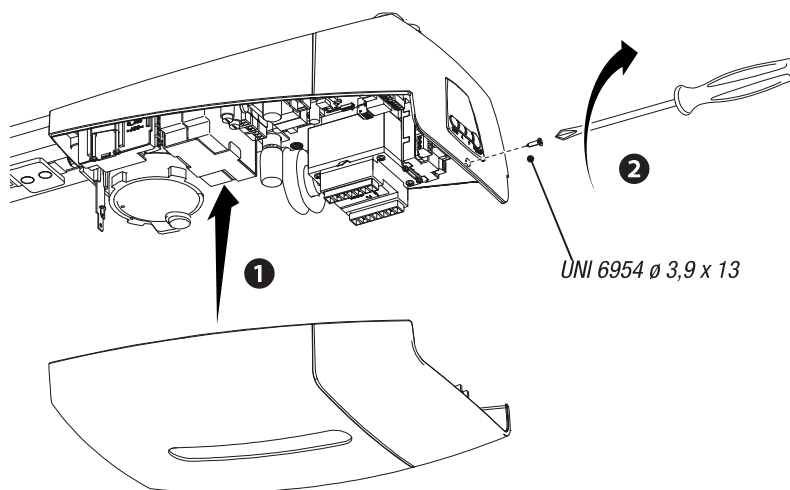
## CO DĚLAT, KDYŽ...

PROBLÉMY	MOŽNÉ PŘÍČINY	MOŽNOSTI OPRAVY
Pohon otevírá, ale nezavírá	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chybí napájení</li> <li>• Motor je zablokovaný</li> <li>• Signál vysílače je slabý nebo žádný</li> <li>• Tlačítka nebo selektory nefungují</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte síťové napájení</li> <li>• Motor odblokujte nebo vyměňte</li> <li>• Vyměňte baterie</li> <li>• Zkontrolujte, jestli jsou v pořádku zařízení a elektrické kabely</li> </ul>
Pohon otevírá, ale nezavírá.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotobuňky jsou činné</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda se v zorném poli fotobuněk nevyskytují překážky</li> </ul>

⚠ **Pokud problém nevyřeší postupy uvedené v tabulce, nebo se v systému vyskytnou závady, anomálie, hluk, vibrace nebo nestandardní chování, obraťte se na kvalifikovaného pracovníka.**

## ZÁVĚREČNÉ ÚKONY

Závěrečné úkony provádějte až po kompletním zapojení a uvedení systému do provozu.



## DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

☞ CAME S.p.A. využívá certifikovaný systém řízení životního prostředí ve svých zařízeních v souladu s normou UNI EN ISO 14001 s cílem ochrany životního prostředí.

Prosím pokračujte i Vy v ochraně životního prostředí. My u firmy CAME toto pokládáme za jeden ze stěžejních principů naší provozní a obchodní strategie. Jednoduše dodržujte tyto stručné zásady při likvidaci:

### ♻ LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obalový materiál (lepenka, plasty atd.) byste neměli likvidovat jako domovní odpad, ale třídit pro recyklaci.

Při demontáži a likvidaci výrobku vždy dodržujte místní zákony.

OMEZENÍ ZODPOVĚDNOSTI!

### ♻ DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

Naše výrobky jsou vyrobeny z různých materiálů. Většina materiálů je klasifikována jako tuhý domovní odpad (hliník, plasty, železo, elektrické kabely). Tyto mohou být tříděny a recyklovány po odevzdání v autorizovaných sběrných dvorech.

Zatímco jiné komponenty (řídící desky, baterie, ovladače atd.) mohou obsahovat nebezpečné znečišťující látky. Tyto musí být proto likvidovány autorizovanými, certifikovanými, profesionálními firmami.

Před likvidací doporučujeme vždy toto prověřit podle příslušných zákonů platných ve vaší zemi.

OMEZENÍ ZODPOVĚDNOSTI!

Fabbricante / Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Fabricante / Fabricante  
/ Wytwórca / Fabrikant

**Came S.p.a.**

Indirizzo / address / adresse / adresse / dirección / endereço / adres / adres

Via Martiri della Libertà 15 - 31030 Dosson di Casier, Treviso - Italy



DICHIARA CHE LE AUTOMAZIONI PER PORTE GARAGE / DECLARES THAT THE OPERATORS FOR GARAGE DOORS /  
ERKLÄRT DASS DIE SCHIEBETOR - ANTRIEBE / DECLARE QUE LES AUTOMATISMES POUR PORTES DE GARAGE /  
DECLARA QUE LAS AUTOMATIZACIONES PARA PUERTAS DE GARAJE / DECLARA QUE AS AUTOMATIZAÇÕES PARA  
PORTAS DE GARAGEM / OSWIADCZA ZE AUTOMATYKA DO BRAM GARAZOWYCH / VERKLAART DAT DE AUTOMATISER-  
INGEN VOOR GARAGEPOORTEN

VER13DMS

VER10DMS

SONO CONFORMI ALLE DISPOSIZIONI DELLE SEGUENTI DIRETTIVE / THEY COMPLY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOW-  
ING DIRECTIVES / DEN VORGABEN DER FOLGENDEN RICHTLINIEN ENTSPRECHEN / SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS  
DES DIRECTIVES SUIVANTES / CUMPLEN CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS / ESTÃO DE ACORDO  
COM AS DISPOSIÇÕES DAS SEGUINTES DIRECTIVAS / SA ZGODNE Z POSTANOWIENIAMI NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYW  
EUROPEJSKICH / VOLDOEN AAN DE VOORSCHRIFTEN VAN DE VOLGENDE RICHTLIJNEN:

- COMPATIBILITA' ELETTRONMAGNETICA / ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE  
VERTRÄGLICHKEIT / COMPATIBILITÉ ELECTROMAGNETIQUE / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA / COMPATIBILI-  
DADE ELETROMAGNETICA / KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ / ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBI-  
LITEIT : 2014/30/EU.

Riferimento norme armonizzate ed altre norme tecniche / Refer to  
European regulations and other technical regulations / Harmonisierte  
Bezugsnormen und andere technische Vorgaben / Référence aux normes  
harmonisées et aux autres normes techniques / Referencia normas  
armonizadas y otras normas técnicas / Referência de normas harmoniza-  
das e outras normas técnicas / Odnosne normy ujednolicone i inne normy  
techniczne / Geharmoniseerde en andere technische normen waarnaar is  
verwazen

EN 61000-6-1:2008  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011  
EN 62233:2008  
EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-103:2003+A11:2009

RISPETTANO I REQUISITI ESSENZIALI APPLICATI: / MEET THE APPLICABLE ESSENTIAL REQUIREMENTS: / DEN WESENTLIJEN  
ANGEWANDTEN ANFORDERUNGEN ENTSPRECHEN: / RESPECTANT LES CONDITIONS REQUISES NECESSAIRES APPLIQUEES;  
/ CUMPLEN CON LOS REQUISITOS ESSENCIALES APLICADOS: / RESPETAM O REQUISITOS ESSENCIAIS APLICADOS: /  
SPEŁNIAJĄ PODSTAWOWE WYMAGANIA WYRULNIKI: / VOLDOEN AAN DE TOEPASBARE MINIMUM EISEN:

1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.2; 1.3.2; 1.3.7; 1.3.8.1; 1.4.1; 1.4.2; 1.5.1; 1.5.6; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.9; 1.5.13; 1.6.1; 1.6.3; 1.6.4;  
1.7.1; 1.7.2; 1.7.4

PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE LA DOCUMENTAZIONE TECNICA PERTINENTE / PERSON AUTHORISED TO COMPILE THE RELEVANT TECHNICAL DOCUMENTATION /  
PERSON DIE BEVOLLMÄCHTIGT IST, DIE RELEVANTEN TECHNISCHEN UNTERLAGEN ZUSAMMENZUSTELLEN / DOCUMENTATION TECHNIQUE SPECIFIQUE D'AUTORISATION  
A CONSTRUIRE DE / PERSONA FACULTADA PARA ELABORAR LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PERTINENTE / PESSOA AUTORIZADA A CONSTITUIR A DOCUMENTAÇÃO TÉCNICA  
PERTINENTE / OSOBA UPOWAZNIONA DO ZREDAGOWANIA DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ / DEGENE DIE GEMACHTIGD IS DE RELEVANTE TECHNISCHE DOCUMENTEN  
SAMEN TE STELLEN.

**CAME S.p.a.**

La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VIB. / The pertinent technical documentation has been drawn up in compliance with attached  
document VIB. / Die relevante technische Dokumentation wurde entsprechend der Anlage VIB ausgestellt. / La documentation technique spécifique a été remplie conformément à  
l'annexe IIB / La documentación técnica pertinente ha sido rellenada en cumplimiento con el anexo VIB. / A documentação técnica pertinente foi preenchida de acordo com o anexo  
VIB. / Odnosna dokumentacja techniczna została zredagowana zgodnie z załącznikiem VIB. / De technische documentatie terzake is opgesteld in overeenstemming met de bijlage VIB.

CAME S.p.a. si impegna a trasmettere, in risposta a una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulle quasi macchine, e / Came S.p.a., following  
a duly motivated request from the national authorities, undertakes to provide information related to the quasi machines, and / Die Firma Came S.p.a. verpflichtet sich auf eine angemessen  
motivierete Anfrage der staatlichen Behörden Informationen über die unvollständigen Maschinen, zu übermitteln, und / Came S.p.a. s'engage à transmettre, en réponse à une demande  
bien fondée de la part des autorités nationales, les renseignements relatifs aux quasi machines / Came S.p.a. se compromete a transmitir, como respuesta a una solicitud adecuadamente  
fundada por parte de las autoridades nacionales, informaciones relacionadas con las cuasimáquinas / Came S.p.a. compromete-se em transmitir, em resposta a uma solicitação motivada  
apropriadamente pelas autoridades nacionais, informações pertinentes às partes que compoñam máquinas / Came S.p.a. zobowiązuje się do udzielenia informacji dotyczących maszyn  
nieukończonych na odpowiednio umotywowana prośbę, złożona przez kompetentne organy państwowe / Came S.p.a. verbindt zich ertoe om op met redenen omkleed verzoek van de  
nationale autoriteiten de relevante informatie voor de niet voltooidde machine te verstrekken.

**VIETA / FORBIDS / VERBIETET / INTERDIT / PROHIBE / PROIBE / ZABRANIA SIE / VERBIEDT**

la messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso alla 2006/42/CE. / commissioning of the above mentioned until such  
moment when the final machine into which they must be incorporated, has been declared compliant, if pertinent, to 2006/42/CE / die Inbetriebnahme bevor die „Endmaschine“ in die die  
unvollständige Maschine eingebaut wird, als konform erklärt wurde, gegebenenfalls gemäß der Richtlinie 2006/42/EU. / la mise en service tant que la machine finale dans laquelle elle doit  
être incorporée n'a pas été déclarée conforme, le cas échéant, à la norme 2006/42/CE. / la puesta en servicio hasta que la máquina final en la que será incorporada no haya sido declarada  
de conformidad de acuerdo a la 2006/42/CE / a colocação em funcionamento, até que a máquina final, onde devem ser incorporadas, não for declarada em conformidade, se de acordo  
com a 2006/42/CE. / Uruchomienia urządzenia do czasu, kiedy maszyna, do której ma być wbudowany, nie zostanie oceniona jako zgodna z wymogami dyrektywy 2006/42/WE, jeśli taka  
procedura była konieczna. / deze in werking te stellen zolang de eindmachine waarin de niet voltooidde machine moet worden ingebouwd in overeenstemming is verklaard, indien toepasselijk  
met de richtlijn 2006/42/EG.

Dosson di Casier (TV)

31 Gennaio / January / Januar / Janvier / Enero

/ Janeiro / Styczen / Januari 2018

Legale Rappresentante / Legal Representative / Gesetzlicher  
Vertreter / Representant Legal / Representante Legal /  
Representante Legal / Prawny Przedstawiciel / Juridische  
Vertegenwoordiger

Paolo Meruzzo

Fascicolo tecnico a supporto / Supporting technical dossier / Unterstützung technische Dossier / soutien dossier technique / apoyo expediente  
técnico / apoiar dossier técnico / wspieranie dokumentacji technicznej / ondersteunende technische dossier: 001VER13DMS

Came S.p.a.

Via Martiri della Libertà, 15 - 31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy - Tel. (+39) 0422 4940 - Fax (+39) 0422 4941  
info@came.it - www.came.com

Cap. Soc. 1.610.000,00 € - C.F. e P.I. 03481280265 - VAT IT 03481280265 - REA TV 275359 - Reg Imp. TV 03481280265